

商务馆实用汉语师资培训教材

主编/张宁志

国际汉语教师手册

新教师必备81问



商务印书馆
The Commercial Press

商务馆实用汉语师资培训教材

北京市教育委员会共建项目

国际汉语教师手册

新教师必备81问

主编 张宁志



创于1897

商务印书馆

The Commercial Press

2012年·北京

图书在版编目(CIP)数据

国际汉语教师手册：新教师必备81问/张宁志主编. —北京：商务印书馆，2012

ISBN 978 - 7 - 100 - 08905 - 0

I. ①国… II. ①张… III. ①汉语—对外汉语教学—
师资培训—手册 IV. ①H195.3 - 62

中国版本图书 CIP 数据核字(2012)第 020275 号

所有权利保留。

未经许可，不得以任何方式使用。

国际汉语教师手册——新教师必备81问

张宁志 主编

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978 - 7 - 100 - 08905 - 0

2012年3月第1版

开本 787 × 960 1/16

2012年3月北京第1次印刷

印张 16

定价：36.00元

编者（按音序排列）

储丹丹 冯惟钢 简 丽 蒋 荣
李先银 李小丽 李 萌 王有芬
翟 艳 张宁志 张文联 祖文彬

序 言

摆在我们面前的是一本前所未有的、独特的书，一本对年轻的国际汉语教师和志愿者特别有用的书。

随着汉语加快走向世界，我们的对外汉语教师和志愿者的队伍正迅速扩大，每年有数以千计的志愿者走向海外。尽管他们在走上新的岗位前都经过了科学的培训，但教学经验不是一两天积累的，工作中所需要的知识也难以在短期内备齐。张宁志教授主编的这本以“手册”形式出现、以回答具体问题的方式撰写的《国际汉语教师手册》，正是为了适应当前形势的需要，适应年轻的国际汉语教学工作在新的工作岗位上的迫切需求而问世的、对外汉语教学的“必备书”。

这本书最大的特点是它的实用性。八十多个问题几乎涉及了一名新国际汉语教师最急需的知识的所有方面：其中有他们必须掌握的这门学科的最基本的概念；有他们必须用到的跨文化交际、教学设计、教学管理、教学技巧、师生互动等方面的问题。考虑到当前愈来愈多的教师和志愿者从事海外的汉语教学、特别是中小学汉语教学的实际，本书对海外汉语教育和少儿汉语教育给予了特别的重视，分列了专门的两部分探讨这方面的问题。尤其值得称道的是，本书还谈到了其他书中极少涉及的教师的仪容仪表问题，比如：什么是文明得体的教师举止？国际汉语教师可以化妆吗？我可以穿什么？应该怎么穿等，以及如何与不同文化背景的学生得体相处，比如：如何接受与拒绝学生的特殊邀请或请求？如何应对各种尴尬情况？老师跟学生一起去饭馆吃饭，谁付钱？该注意些什么？甚至如果学生爱上了你怎么办，等等。在我们提醒国人注意在海外的形象时，教师作为传播中国语言和文化的“师表”，更需要具有较高的文明和修养；更为重要的是，只有恰当地处理好这些问题，与学生建立起友好和谐的关系，才能顺利完成教学任务。

这本书的实用性还体现在它的写法上。上述涉及面很广的知识，没有采用系统的、严肃的“概论书”式的写法，而是非常具体、生动、活泼地用提出问题、解决问题的方法来写。读者在工作或生活中遇到了什么问题，就查什么问题并能马上找到答案。除了上面引用的有关仪容仪表生活方面的问题外，即使是专谈学科的基本概念、理论性很强的部分，也没有板起面孔来讲授，而是用这样的标题来引起话题：学习语言女生真的有性别优势吗？一直都在说“语言学习”，怎么又冒出来个“语言习得”？“偏误”是错误吗？“中介语”是什么？该不会就是“媒介语”吧？题目非常实际而亲切，文章读起来也就轻松而有趣。其实，这不仅是个写法问题，还关系到讨论问题的广度和深度。像下列问题，在一般的理论书中是很难如此深度地讨论到的：如何在短时间里让学生喜欢上你和你的课？如何对待不合作的学生？遇到反应慢的学生怎么办？怎样批评学生？为什么说开学后的最初两周很重要？如何在短时间内建立起和谐、轻松的课堂气氛？学生上课无故迟到、缺课，不做、不交作业怎么办？课堂提问怎么激发学生的学习兴趣，等等。毫无疑问，这些题目都是每一个新教师在教学中经常遇到的，也是特别感兴趣的。

可以说，读这本书就好像在孤独时跟一位知心朋友谈心，也好像在遇到困难时打开了一条“锦囊妙计”！无论是知心朋友的一席谈话，还是打开的“锦囊妙计”，都是出自有相当知识和经验的专家之口、之手，因此有很高的参考价值。另一方面，书中所提供的答案，也不能看成是唯一的。相信我们的读者们随着在工作和生活中不断地磨炼、体验和感悟不断的加深，必将给出自己的答案来。

而眼下，我认为这本手册是我们每个对外汉语教师书桌上必备的一本书。

刘珣

2011年新年于北京语言大学

目 录

第一章 基本概念篇

- | | |
|----------------------------------|----|
| 1. 国际汉语教师应该具备怎样的知识结构? | 1 |
| 2. 好老师应该具备哪些素质? | 3 |
| 3. 学习语言女生真的有性别优势吗? | 7 |
| 4. 学习语言有关键期吗? 学习外语是不是越早越好? | 9 |
| 5. “第一语言、第二语言”和“母语、外语”一样吗? | 11 |
| 6. 什么是语言交际能力? | 12 |
| 7. 迁移是什么? 在语言学习过程中有哪些表现? | 15 |
| 8. 人们在学习语言时一般有哪些动机? 怎样激发学生的学习动机? | 17 |
| 9. 一直都在说“语言学习”, 怎么又冒出来个“语言习得”? | 19 |
| 10. “中介语”是什么? 该不会就是“媒介语”吧? | 22 |
| 11. 什么是“偏误”? 它是错误吗? | 24 |

第二章 仪容仪表篇

- | | |
|------------------------------|----|
| 12. 在学生眼里, 我是一个仪表整洁的老师吗? | 27 |
| 13. 作为国际汉语教师, 我可以穿什么? 应该怎么穿? | 29 |
| 14. 国际汉语教师可以化妆吗? | 33 |
| 15. 我们如何佩戴首饰和配饰? | 36 |
| 16. 什么是文明得体的教师举止? | 39 |

第三章 跨文化交际篇

- | | |
|------------------------------|----|
| 17. 应该具备哪些文化修养才能在跨文化交际中从容不迫? | 43 |
| 18. 国际汉语教学仅仅是在进行汉语和中国文化教学吗? | 45 |

19. 不同国家的学生有哪些鲜明特点?	48
20. 与不同国家的人们交往时, 要注意哪些有关禁忌的问题?	50
21. 对外汉语教师在课堂上应该以什么样的态度对待学生?	53
22. 赴国际宴请需要注意些什么?	55
23. 跟外国学生一起外出用餐谁付钱?	58
24. 如何享用不同国家的特色餐饮?	59
25. 去学生那里做客要做些什么准备?	63
26. 老师和学生之间赠送礼物要注意哪些礼俗?	65
27. 面对学生问到中国某些不文明现象时, 该如何回答?	70
28. 学生问: 中国人称外国人为“老外”, 是不是有歧视的意思? 该怎么解释?	72

第四章 师生互动篇

29. 良好的师生关系是什么样的?	75
30. 如何实现良好的师生关系?	77
31. 课堂上哪些言行会影响师生关系?	79
32. 如何在短时间内让学生喜欢上你和你的课?	83
33. 如何对待不合作的学生?	87
34. 学生打死不开口或者开口就停不住, 你怎么办?	91
35. 班里的学生年龄偏大怎么办?	93
36. 遇到反应慢的学生怎么办?	96
37. 怎样批评学生?	99
38. 如何对待学生的建议和批评?	103
39. 如何接受或拒绝学生的特殊邀请或请求?	105
40. 如何应对各种尴尬情况?	108
41. 如果学生爱上了你, 怎么办?	112

第五章 教学设计篇

42. 怎样研读教材?	115
-------------	-----

43. 怎样使用教材?	118
44. 怎样备课?	121
45. 怎样编写教案?	125
46. 怎样上好第一堂课?	130
47. 怎样设计教学活动?	134
48. 怎样设计和使用多媒体课件?	138
49. 怎样进行教学评价?	142

第六章 教学管理篇

50. 开学头两周有多重要?	147
51. 上第一节课前应该做哪些与教学有关的准备工作?	149
52. 如何在短时间内建立起和谐、轻松的课堂气氛?	151
53. 如何营造积极向上的学习气氛?	154
54. 学生上课听音乐、吃东西以及出现干扰教学秩序的现象应该制止吗?	158
55. 学生为什么会迟到、缺课?	161
56. 学生上课迟到、缺课, 不交甚至不做作业怎么办?	163
57. 有些学生过分积极, 有“独霸”课堂的倾向怎么办?	166

第七章 教学技巧篇

58. 新教师上课怎样使自己不紧张?	169
59. 汉语教师为什么要控制自己的语言表达, 课堂提问为什么不能“张嘴就来”?	171
60. 课堂提问怎么激发学生的学习兴趣?	175
61. 设计课堂提问时怎样引起全体学生思考?	178
62. 板书设计的原则有哪些?	181
63. 常用的板书设计方法有哪些?	185
64. 听写的时候, 叫什么样的学生到黑板上来写?	190
65. 怎样纠正各国学生的“洋腔洋调”?	193

第八章 海外教学篇

- | | |
|-------------------------|-----|
| 66. 去国外教汉语你做好准备了吗? | 197 |
| 67. 在国外教汉语怎样才能克服“水土不服”? | 200 |
| 68. 在国外上汉语课我应该用外语讲课吗? | 202 |
| 69. 外国学生喜欢什么样的老师? | 205 |
| 70. 我应该怎样去了解我的学生? | 207 |
| 71. 你知道5C外语学习目标吗? | 210 |
| 72. 怎样在主题法教学中构筑功能项目? | 213 |
| 73. 你知道美国的AP中文课程吗? | 217 |

第九章 少儿教学篇

- | | |
|----------------------------|-----|
| 74. 教儿童的汉语教师应该具备哪些素质? | 221 |
| 75. 针对儿童进行的汉语教学具有哪些特点? | 223 |
| 76. 应该怎样和外国孩子沟通? | 225 |
| 77. 有让孩子们“动起来”的汉语教学方法吗? | 228 |
| 78. 如何在中小学对外汉语教学中开展小组合作教学? | 231 |
| 79. 怎样用语言游戏激发中小学生的学习兴趣? | 235 |
| 80. 怎样帮助儿童学习和巩固汉字? | 237 |
| 81. 如何进行文化专题课教学? | 240 |

第一章

基本概念篇

Q : 1. 国际汉语教师应该具备怎样的知识结构？

A : “是中国人就能教汉语”这句话曾经一度十分流行，至今抱着这样的认识在“积极实践”的人还很不少。平心而论，这句话也不是全无道理——现在世界各国都在不同程度地闹“汉语教师荒”，不少在海外的中国人凭着一股热情和汉语的语感就走上了汉语教学的岗位。从这个角度来说，一个中国人就算没有汉语教学经验，没有受过汉语教师专业培训，也能“教教”汉语。

而学生只要有时间有兴趣，凭着自己的模仿能力和理解能力，一直努力地学下去，活到老学到老，铁杵也会磨成针。但问题是，现在人们这么忙，要学的东西那么多，学生不可能不考虑学习的效率，而要提高“学”的效率，首先要提高老师“教”的效率。从这个角度来说，并不是每一个中国人都能“教好”汉语的。可以说“教教”容易，“教好”难。

汉语教学是一门综合的学科，因此要想胜任汉语教学工作，首先教师要有一个合理的、符合汉语教学工作需要的知识结构（当然这个合理的知识结构也是逐步构建、完善的）。简单地说，汉语教师应该在语言学（包括社会语言学、文化语言学、心理语言学

等)、心理学(包括教育心理学等)、教育学、文化学、跨文化交际学等方面具备相当的知识,要研究包括本体论、教学论、习得论和工具论等诸多方面的问题。

本体论是指有关汉语本身的研究,也就是研究“教什么”的学问。汉语教学就是把汉语作为第二语言或外语的教学活动,汉语教学与英语等其他语言的教学既有共性又有个性,汉语是一种在语音、语法等各方面都很具个性的语言,也是不少国家的学生公认的较难掌握的语言。作为汉语教师不仅要具备汉语的语感,还要了解汉语各个要素(语音、词汇和语法)及汉字的特点和规律。否则面对学生的提问时只能用“这是中国人说话的习惯”来搪塞。当然作为汉语教学的内容不仅仅是汉语知识,还包括中国的社会文化知识。

教学论是研究语言教学原则、方法和技巧的学问,也就是研究“怎么教”的学问。这方面的研究已经开展了几十年,已经积累了十分丰富的经验,有相当多的经验已经被总结并上升成为具有普遍指导意义的原则和方法。此外,我们要知道,人类教授语言不是从今天才开始的,在人类发展的漫长历史时期内,世界各国人民的交往从来没有中断过,对其他民族、国家语言的学习也一直没有停止过。由于人们语言交往的方式和对语言教学的要求会随着社会发展和交际需要的变化而不断变化,就产生了语言教学的各种不同的流派,这些教学流派往往都有自己独特的语言观、心理观和教学观,有着不同的理论基础、教学原则、教学程序和方法技巧。因此建构、发展汉语教学法理论要广泛汲取各种教学法流派中有益的营养,博采众长,为我所用。

习得论是研究有关学生的第二语言学习过程和结果的学问,也就是要弄清楚学生是怎样学会一种语言的。早期的第二语言习得论是教学法的附庸,是为提高教学质量服务的。20世纪70年代后成为



一个独立的越来越受重视的学科。

工具论是研究用什么样的教学条件和工具来教授语言。过去传统的教学模式往往是利用一块黑板、几支粉笔、几张图片或照片、几件实物教具等进行面对面的授课。当今随着现代教育技术的发展,录音机、幻灯机、录像机特别是以电脑为核心的多媒体手段越来越多地运用到语言教学的课堂中来,甚至利用互联网进行远程教学也已经成为现实。

为了使大家能尽快地完善自己的知识结构,下面介绍一些有关的参考书:

1. 刘珣(2005)《对外汉语教育学科初探》,外语教学与研究出版社。
2. 刘珣(2007)《对外汉语教育学引论》,北京语言大学出版社。
3. 吕必松(1990)《对外汉语教学发展概要》,北京语言文化大学出版社。
4. 吕必松(2005)《语言教育与对外汉语教学》,外语教学与研究出版社。
5. 盛炎(1990)《语言教学原理》,重庆出版社。
6. 周小兵等(2009)《对外汉语教学导论》,商务印书馆。
7. 杨惠元(1996)《汉语听力说话教学法》,北京语言文化大学出版社。
8. 崔永华等(1997)《对外汉语课堂教学技巧》,北京语言文化大学出版社。
9. 吕文华(1994)《对外汉语教学语法探索》,语文出版社。
10. 王还(1995)《对外汉语教学语法大纲》,北京语言学院出版社。
11. 杨惠元(2007)《课堂教学理论与实践》,北京语言大学出版社。
12. 姜丽萍(2008)《对外汉语教学论》,北京语言大学出版社。
13. 周健(2009)《汉语课堂教学技巧325例》,商务印书馆。

(张宁志)

Q : 2. 好老师应该具备哪些素质?



当个好老师,除了要有合理的知识结构和能力结构之外,还应该注意不断增加自己的教学经验,才能从“教学无法”成长为

“教学有法”，逐渐站稳讲台（不被学生赶下去），进一步站好讲台（赢得学生的尊敬和爱戴），最终成为教学专家，进入“教无定法”的“自由王国”。

那么，学生们喜欢什么样的老师呢？也就是，老师要具备哪些素质才能赢得学生的尊敬和爱戴呢？美国教学专家保罗·韦迪博士花费了近40年的时间，通过分析9万封学生的来信，总结出优秀教师的12种素质。这些内容虽然主要是美国学生的意见，但颇具普遍性，对我们很有启发和借鉴的意义。下面结合汉语教学简单地讨论一下它们的内容：

1. 友善的态度——没有哪个学生会喜欢不友善的老师。老师的善意对外国学生来说，尤为重要。试想一下，不少学生孤身一人来到中国，语言不通，举目无亲，很快就会遭遇到由于文化不适应而引起的种种问题——吃不惯、睡不香、上课听不懂，下课没朋友，孤独寂寞，迷茫无助。从某种意义上说老师是他唯一的“亲人”，尽可能地给他们一些帮助，雪中送炭，你一定能得到学生的信任和爱戴。相反，如果你去海外教汉语，你态度不友善的结果就更不美妙了——别忘了你是在别人的国家里，你是“弱势的一方”，你在当地生活、工作等各方面都需要学生的合作甚至帮助，学生要是讨厌你，你可有的烦恼了。

2. 尊重课堂中的每一个人——老师也是凡人，也有人性中的弱点。一般的老师总是会不自觉地喜欢聪明、勤奋、漂亮的学生，真正做到对学生一碗水端平不太容易。但我们要力求尊重每一个学生，不要因为学生来自欠发达国家、有些不同于我们的举止或学习成绩不好等原因而把他们打入另册。

3. 耐心——大多数成人学习语言本来就不容易成功，对多数国家学生说来，汉语又是一种比较难学的语言。不少国家的人们在形容某事很难时都会用类似“就像汉语那样难”这样的俗语，据说，

美国人学西班牙语，要想达到能应付工作需要的程度要学500学时，而学汉语要达到同样的程度要学2400学时。所以相比于教本国的学生，在给外国学生上课时，老师要有更多的耐心，你的学生真的是听不懂你说的话，他们要想真正建立起汉语的语感要经过长时间的系统的训练。请慢点说！再重复一遍吧！

4. 兴趣广泛——教汉语的老师不仅要兴趣广泛，知识丰富，最好还要多才多艺。这样你跟学生沟通的方式和渠道会比别人更多，要是你的学生都成了你的“粉丝”，那可太好了！

5. 良好的仪表——要想获得学生的好感，良好的仪表是很重要的，这部分内容可以参阅本书的相关章节。

6. 公正——公正是一般人都需要有的素质，更何况教师呢？

7. 幽默感——语言教师是靠“嘴皮子”吃饭的，语言表达能力如何非常关键。语言学习是很艰苦的，特别是当汉语对你的学生没有什么实际用处时，甚至是很乏味的，因此活跃课堂气氛就显得很重要了，一个幽默的老师当然会更受学生的欢迎。但作为汉语教师，能真正发挥你的幽默天赋却不是那么容易的——你首先要让学生能听懂你的话。也就是要根据学生的汉语水平来发挥你的幽默，这就难了。

8. 良好的品行——良好的品行是对每个人都应该有的要求，教师要为人师表，品行有问题，还是不要做老师了吧。

9. 对个人的关注——当过老师的都知道，一个班里的学生的水平往往会参差不齐的，老师一般是按中等学生的程度授课的。这样“吃不饱”的好学生和“吃不了”的差学生不免会照顾不到。另外，尽管同一个阶段水平大体一致的学生学习上会有共性，但个体的差异还是很大的，比如语言学习的能力（语言学能）——比如听辨音能力、发音能力、语言记忆能力等方面都明显存在差异。这就需要老师关注每一个学生。多注意他们的个性特点，针对他们的

长处和不足，给予不同的帮助。有些老师为每个学生都建立学习档案，把他们学习中的各种情况都随时记录下加以分析和处理，这无疑是个很好的办法。

10. 灵活性——与其他类型的教师相比较，汉语教师更需要具备灵活性。学生是从不同的国家来的，他们有着完全不同的文化背景和成长环境，也就不免会有不同的思维方式、价值标准、风俗习惯和行为方式。课堂中有时会因为种种这样的因素而突发一些令人不快的“事件”，教师要想尽快适应、影响自己的学生，较圆满地处理这些突发事件，灵活性是很重要的。

11. 宽容——是学生就会有惰性，好学生也一样，学习活动也像其他活动一样有高潮有低谷。发现学生有逃课、上课发呆、不做作业、不预习不复习等“恶习”时，先别忙着动怒，不妨宽容一点——其实每个老师都有当学生的经历，你当学生的时候就没逃过课？打死我也不相信！对于学生的上述问题，教师最好先从自己身上找原因，比如学生逃课，往往是因为学生对老师的教学能力、方式、态度等不认可，甚至不喜欢老师的着装配饰、说话的音色都可能引起学生逃课的行为。学生年龄越小，越容易受情绪的影响。严格要求学生没错，但对自己的要求要更严格。

12. 有方法——说来说去，老师要想不误人子弟，还是要“会教”。现代生活节奏明显加快，人们越来越忙，要学的东西很多，而学习的时间又很少，所以如何让学生事半功倍地学习是教师首先要思考的。教学是一门艺术，也是一门科学，教师要不断探索汉语教学的内在规律，不断积累教学经验，掌握更多的教学方法和技巧，才能真正提高教学效率，并获得学生的尊敬和爱戴。

（张宁志）

Q : 3. 学习语言女生真的有性别优势吗?

A: 有的汉语老师喜欢教女生多的班级，他们甚至希望全班的学生都是女生，理由是女生在学习语言时有性别优势，在汉语课堂中，班里听说水平比较差的往往是男生。那么，学习语言女生真的有性别优势吗？

首先这种说法是有一定道理的，也跟一般人的感觉和经验相符。不要说学习第二语言，就是在学习自己母语的过程中，女孩子也大多会表现出学习语言的天赋——女孩开始说话比男孩略早一些，到幼儿和小学生时期，女孩的说话能力一直略优于男孩。青少年男女相比，女生在听觉感受能力、口语表述清晰流畅以及词汇的丰富程度方面也均胜于男生。不过要想了解这个问题，还要从不同的层面来看。

1. 生理因素

据有关研究资料表明，女生大脑的语言控制区更大且更有优势——负责“说”的布罗卡区平均比男生大20%，而负责“听”的韦尼克区平均比男生大30%。^①有些研究表明，女人大脑两侧半球都有语言控制区，因而具有语言学习的双脑优势。同时，女生的发音与受音器官比男生的发育与成熟要早，使得女生擅长于言语听觉和口语表述，所以她们言语表达能力与听觉感受能力均强于男生，她们的外语听说成绩一般比男生好。一般说来，外语学习者的天赋语言能力是造成外语学习成绩差异的主要因素。因此，了解男、女生在这些语言能力上的差异有助于预测一个语言学习者将会取得什么样的成绩。女生在外语语言能力上有着男生无法相比的优势。

①（德）扎比内·里特尔等，《男性和女性的差异》，上海三联书店，2000年。